

Zahnärztliche Prothetik  
Dental Prosthetics





# All it takes to operate

Das Weltunternehmen Aesculap, von Gottfried Jetter als Instrumentenwerkstätte im Jahre 1867 gegründet, entwickelte sich in kurzer Zeit zum weltweit größten Hersteller chirurgischer Instrumente. Von Beginn an waren innovative Produkte die Triebfeder für die rasante Weiterentwicklung von Aesculap. Dabei stand und steht immer die Gesundheit des Menschen im Mittelpunkt unseres Handelns.

Durch das Zusammenwachsen mit der B. Braun Melsungen AG wurde Aesculap zum richtungsweisenden Komplettanbieter für den gesamten Kernprozess im OP. Aesculap bietet indikationsbezogene Systemlösungen aus einer Hand: vom ersten Schnitt über den Eingriff und den Wundverschluss bis hin zum Aufbereiten des Sterilgutes.

Seit mehr als hundert Jahren werden auch Dentalinstrumente bei Aesculap entwickelt und hergestellt. Mit unseren innovativen Instrumenten für die Prothetik tragen wir entscheidend zur Arbeitserleichterung des prothetisch orientierten Zahnarztes bei.

*Aesculap in Tuttlingen.*

Aesculap, an internationally renown company founded as an instrument workshop in 1867 by Gottfried Jetter, quickly evolved into one of the world's largest manufacturers of surgical instruments. From the very outset, innovative products were the driving force behind Aesculap's astonishingly fast growth. Human health was – and remains – the company's guiding principle.

Through its partnership with B. Braun Melsungen AG, Aesculap is a leading supplier of surgical supplies. Aesculap offers a "one-stop", indicationsoriented solutions: from the first incision to the surgical procedure followed by closure – and of course sterile supply preparation.

For over hundred years dental instruments have been developed and manufactured by Aesculap. Our innovative instruments for prosthetics facilitate the daily work of the prosthetics orientated dentist.

*B. Braun in Melsungen*





## Dreifinger-Kroneneinsetzpinzette nach PLANERT PLANERT Three-finger crown insertion forceps

- ◆ Optimale Greif- und Fixiermöglichkeit für nahezu alle Kronen- und Teilkronen, Onlayformen und Inlayformen.
- ◆ Die mengengerechte Applikation des Zements kann ohne Zuhilfenahme der Finger erfolgen.
- ◆ Optimal gripping and fixation for virtually all crowns, partial crowns and onlay forms and many inlay forms.
- ◆ Cement can be applied in the right quantity without the aid of the finger.



Freie Sicht auf das Arbeitsfeld und verbesserter Zugang bis zum letzten Molaren, auch bei kleinen Mundöffnungen. Die grazile Form der Pinzette schafft Platz für die gleichzeitige Trockenhaltung.



Eine selbstadaptierende und drehbare Dreipunktauflage zum sicheren und schonenden Ergreifen beliebig geformter Kronen und Teilkronen.



Abnahme der Krone vom Modell in einsetzbereiter, unverwechselbarer Position.

Unobstructed view of the working area and improved access right up to the last molar, even with small mouth apertures. The slender shape of the forceps provides space for simultaneously maintaining dryness.

A self-adapting and rotatable three-point contact for secure and gentle gripping of crowns and partial crowns of any shape.

Removal of the crown from the cast in a unique position ready for insertion.



## Kroneneinsetzpinzette Three-finger crown insertions forceps

- ◆ Die grazile Form ermöglicht eine gute Sicht auf das Arbeitsfeld bei gleichzeitiger Trockenhaltung des Stumpfes
  - ◆ Arretierung mittels Schiebesperre
  - ◆ Freie Wahl der Schleifkörper
  - ◆ Aufgebrauchte Diamantschleifkörper können als Gripstäbe benutzt werden
- 
- ◆ The slender shape permits an unobstructed view of the working area and makes it possible to keep the stump dry
  - ◆ Locking by means of sliding catch
  - ◆ Free choice of diamond grinders
  - ◆ Spent diamond grinders can be used as grip rods



*Einbringen der Krone in das Desinfektionsbad.*



*Mit Zement verschmutzte Finger gehören jetzt der Vergangenheit an: Die Applikation von Zement erfolgt nicht an den Fingern sondern in der Krone, ohne diese zu kontaminieren.*






*Die Schleifkörper lassen sich beliebig für alle Kronenformen anpassen.*

*aaIntroduction of the crown into the disinfectant bath.*

*Cement-soiled fingers will be a thing of the past: Cement is applied not to the fingers but in the crown without contaminating the latter.*

*Free choice of diamond grinders for elements of any shape in all axial directions.*



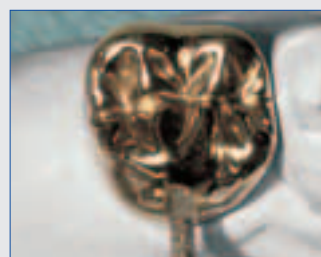
		
<p>DP 735 R PLANERT</p>	<p>DP 756 R MERSHON 140 mm, 5 1/2"</p>	<p>DP 788 R PLANERT 140 mm</p>
<p>Dreifinger-Kroneneinsetzpinzette mit beiliegendem Innensechskant-Schlüssel zur Aufnahme von 3 handelsüblichen Diamantschleifkörpern.</p>	<p>Kronenandrücker</p>	<p>Kronenaufweitzange, zum Abnehmen von Kronen und Brücken.</p>
<p>Three-finger crown insertion forceps with attached standard key for socket head screws for receiving 3 diamond grinders customary in trade.</p>	<p>Crown Depressor</p>	<p>Crown widening pliers, 140 mm, for removing crowns and bridges.</p>





## Kronenaufweitzange nach PLANERT PLANERT crown widening pliers

- ◆ Universell einsetzbar an Ober- und Unterkiefer
- ◆ Erhebliche Zeiteinsparung
- ◆ Maximale Schonung des Paradonts
- ◆ Keine Stumpfbrüche und keine Wurzelhautquetschungen
- ◆ universally applicable in the upper and lower jaws
- ◆ essential time saving
- ◆ maximum protection of the periodontium
- ◆ no stump beaks and no periodontal membrane contusions



*Die Krone wird anfänglich mit einem relativ dünnen Instrument parallel geschlitzt.*

*Zur Herstellung von parallelen, gut mit der Zange greifbaren Schlitzflanken wird ein walzenförmiges Instrument ca. 1,0 mm Ø rechtwinklig zur Zahnachse geführt.*

*At the beginning the crown is slit parallel with a relatively thin instrument.*

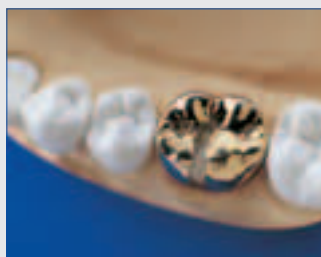
*To produce parallel slit edges which can be easily gripped with the pliers, a cylindrical instrument with diam. of approx 1.0 mm is guided perpendicular to the tooth center line.*



- ◆ Kein Abrutschen des Instrumentes und keine Verletzungsgefahr des Mundhöhlenweichgewebes.
- ◆ Wiederverwendbarkeit der Kronen und Brücken als Provisorium.
- ◆ Auch bei dünnwandigen Kronen und harten Legierungen verwendbar.
- ◆ no slipping off of the instruments and no risk of injury to the oral cavity soft tissue
- ◆ frequent reusability of the crowns and bridges as temporary measure
- ◆ use also possible with thinwalled crowns and hard alloys.



*Die Zähne der Kronenaufweitzange werden zum Spreizen der Krone angesetzt.*



*Das Abnehmen der Krone erfolgt auf herkömmliche Art.*

*The teeth of the crown widening pliers are positioned in order to spread the crown.*

*Finally the crown will be removed in the conventional way.*

#### **Unser Tipp:**

Entstehende Schlitzwände rechtwinklig anlegen. Der untere Kronenrand muss immer durchtrennt und die Schlitzte möglichst bis in die Kaufläche hinaufgezogen werden. Bei Brücken sind die Schlitzte etwa 1/3 zum Schwebeglied zu verlagern. Bei extrem festsitzenden Kronen ist die Zange in zwei sich gegenüberliegenden Schlitzten einzusetzen.

#### **Our tip:**

The slit walls which are produced must be perpendicular. Always cut through the bottom crown edge and, if possible, extend the slit up to the masticatory surface. In the case of bridges, move the slits approximately 1/3 towards the suspension element.





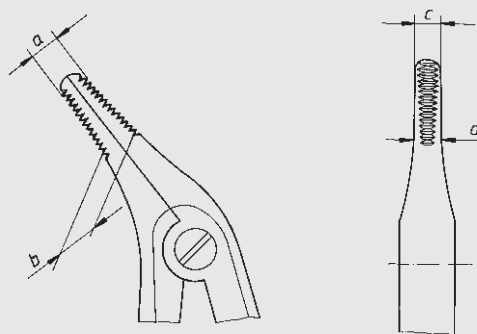
## Kronenaufweitzange Crown widening pliers

			
<p>DP 771 R TREYMANN 255 mm, 10"</p>	<p>DP 770 R</p>	<p>DP 781 R</p>	<p>DP 783 R      DP 784 R      DP 787 R</p>
<p>Kronenabnehmer</p>	<p>Kronen- und Brückenabnehmer, komplett, Set bestehend aus DP 781 R, DP 783 R, DP 784 R, DP 785 R</p>	<p>Kronen- und Brückenabnehmer Griff allein</p>	<p>Aufsätze für Kronen- und Brückenabnehmer DP 781 R</p>
<p>Crown remover</p>	<p>Crown- and bridge re- mover, complete, with 3 points Set consists of DP 781 R, DP 783 R, DP 784 R, DP 785 R</p>	<p>Crown- and bridge remover, Handle only</p>	<p>Points for Crown- and bridge remover DP 781 R</p>

## Teleskopkronenzange nach BÖHM BÖHM Telescope pliers

Die Teleskopkronenzange nach BÖHM fasst sicher in die innere Krone hinein, so dass man sehr leicht die äußere Krone abziehen kann. Um evtl. Beschädigungen der Kronen durch rigorosen Druck zu vermeiden, kann die Anschlagschraube entsprechend eingestellt werden.

Böhm telescope pliers firmly grips the inner crown so that the outer one can be separated easily. To avoid damage to the crown in too stern a pressure, the set screw can be adjusted.



BÖHM	a	b	c	d
DP 739 R	3,3	4,0	2,3	3,0 mm
DP 740 R	4,4	5,0	3,4	3,8 mm
DP 741 R	3,3	4,0	2,3	3,0 mm



## Teleskopkronenzangen nach BÖHM BÖHM Telescope pliers



DP 739 R  
BÖHM  
140 mm, 5½"

schlankes Modell, gerieft

slender pattern, serrated



DP 740 R  
BÖHM  
140 mm, 5½"

gerieft

serrated



DP 741 R  
BÖHM  
140 mm, 5½"

schlankes Modell mit  
diamantstaubbeschichteten  
Faßflächen für ein besonders  
sicheres Fassen der Kronen.

Slender pattern, the diamond  
powder coated gripping  
surfaces ensure an especially  
firm grip.



## Provisorien- und Kronenabnehmezange Copper ring, temporary measure and crown removing pliers

Für ein sicheres und schonendes Fassen der Provisorien und Kronen ist eine Maulbranche mit einer gerieften Auflagefläche versehen. Bei durchtrennten Kronen wirkt diese Auflagefläche als Amboss gegen den Keil der anderen Zangenspitze und verhindert so ein Abrutschen des Instruments und ein Beschädigen der Krone.

Forceps for removing copper rings, as well as temporary and permanent crowns. One jaw has a serrated surface, which allows for a sure grip on opened crowns: When the jaws meet at the crown, the serrations on the rounded jaw prevent the pointed jaw from slipping off and causing damage to the crown.

 $\frac{1}{2}$ 

DP 753 R  
KERLING  
145 mm, 5 $\frac{3}{4}$ "

Kupferring-, Provisorien-  
und Kronenabnehmezange.

Copper ring, temporary  
measure and crown removing  
pliers

 $\frac{1}{2}$ 





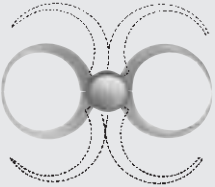
DP 752 R  
FURRER  
145 mm, 5 $\frac{3}{4}$ "

Kupferringabnehmezange

Copper ring removing pliers



## Kupferrinabnehmezangen, Messinstrumente, Copper Ring Removing Pliers, Measuring instruments

				
<p>AA 804 R</p> <p>150 mm, 6"</p>	<p>DP 725 R</p> <p>ZIELINSKY</p>	<p>DP 726 R</p> <p>BEERENDONK</p>	<p>DR 780 R</p> <p>150 mm, 6"</p>	<p>DP 730 R</p>
<p>Stahlmaßstab, nicht-rostend, Millimeter- und Zolleinteilung</p>	<p>Messzirkel</p>	<p>Messschieber</p>	<p>Pinzette für Artikulationspapier</p>	<p>Tasterzirkel</p>
<p>Steel ruler, stainless, graduated in millimeters and inches</p>	<p>Measuring Circle</p>	<p>Caliper Rule</p>	<p>Forceps for articulating paper</p>	<p>Caliper</p>



## HOLLINSER Fixierpinzetten Forceps HOLLINSER

Diese neu konzipierten HOLLINSER-Pinzetten sind speziell zum Halten und Einbringen von gefrästen CEREC-Inlays und Veneers entwickelt worden. Sie sind im Oberkiefer und Unterkiefer einsetzbar. Mittels einer Steckverbindung lassen sich Fingerringe anbringen, die eine einhändige Bedienung ermöglichen: für Links- und Rechtshänder.

This invention is an instrument used in relation to CEREC Inlay/Veneer manufactured by the CEREC CAD-CAM machine. They are usable for upper and lower jaw insertions. By using finger slots one hand use is possible: for right or left handed.



Der Okklusalanschlag in Kombination mit den seitlichen Fixierspitzen gewährleistet eine außergewöhnlich sichere Arretierung.

Die schlank zulaufenden Fixierspitzen ermöglichen das mühelose Entfernen passender oder fest sitzender Inlays/Veneers beim Einpassen.

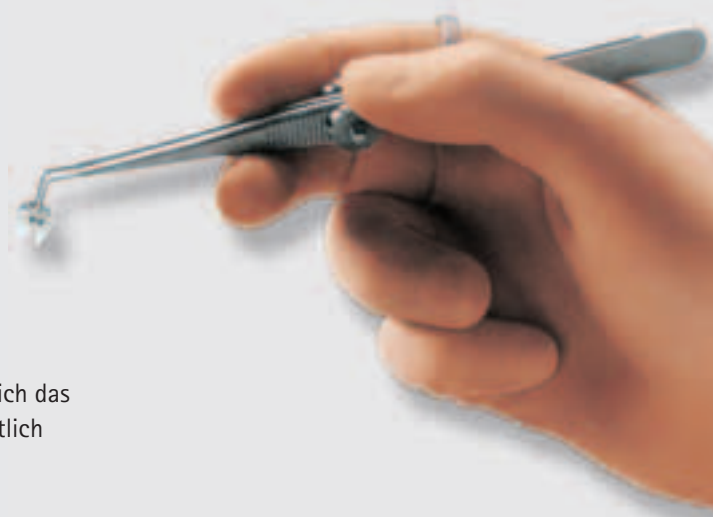
Fingerring  
◆ für einhändige Anwendung  
◆ austauschbar  
◆ frei drehbar  
◆ verschiedene Größen

Occlusal stop and 1 x 1 lateral tips provide a very secure grip.

Sharp pointed claws provide easy removal of well-fitted or tight-fitted inlays/veneers inserted at trial stage.

Finger Slot  
◆ for one hand use  
◆ interchangeable  
◆ rotating  
◆ varied sizes





Durch das spezielle Design reduziert sich das Risiko, ein Inlay oder Veneer versehentlich fallen zu lassen, auf ein Minimum.

Designed to minimize the risk of dropping inlays and veneers.



Der Okklusionsstopper, ein bewegliches Arbeitsende und je zwei seitliche Fixierspitzen gewährleisten eine sichere Arretierung beim Bearbeiten und Einbringen von Inlays unterschiedlichster Formen und Größen.

Feststellschraube  
– zur präzisen und feindosierbaren Arretierung des Inlays/Veneers über die Fixierspitzen

Occlusal stopper and 2 x 2 lateral claws provide a very secure grip for handling all different shapes and sizes of inlay to minimize dropping.

Wheel knob  
– forward and backward rotation for precision opening and closing of the claws, to create hard/soft/release grip



DP 801 R

150 mm, 6"

Gripping Holinser Fixier-  
pinzette nach NG, ohne Ring

NG Gripping Holinser,  
fixation forceps acc. to NG,  
without finger ring



DP 800 R

160 mm, 6 1/4"

Inlay Holinser  
Fixierpinzette nach NG,  
ohne Ring

NG Inlay Holinser, fixation  
forceps acc. to NG, without  
finger ring



DP 803 R

Ø: 19 mm, 21 mm, 23 mm

Fingerringe in drei Größen,  
passend zu DP 800 R und  
DP 801 R

Finger rings in 3 sizes,  
for DP 800 R and DP 801 R



## Anwendungsschritte HOLINSER Pinzetten Treatment Procedure HOLINSER Forceps

### I

Anpassen  
(Gripping HOLINSER, DP 801)

Trial Fitting  
(Gripping HOLINSER, DP 801)



1. Inlay entgraten.  
Margin Trimming.



2. Probeweise Anpassung.  
Trial Fitting for path of insertion.



3. Fixierung zum Abschleifen  
vorher markierter Stellen.  
Facilitates holding to trim  
high spots.



4. Entfernen des passenden  
bzw. festsitzenden Inlays.  
Removal of well-fitted or  
tightfitted inlay.



## II

Chemische Behandlung  
(Inlay Holinser, DP 800)

Chemical Treatment  
(Inlay Holinser, DP 800)



1. Fassen des Inlays nur im oberen Bereich.  
*Grasping of the inlay, only in the occlusal design area.*



2. Säurebehandlung.  
HF acid treatment.



3. Abspülen und trocknen.  
Rinse and dry.



4. Silanisieren.  
Silane coupling agent application.



5. Trocknen.  
Drying.



6. Kleben.  
Bond application.



### III

#### Einzementierung

(Inlay Holinser oder Gripping Holinser, DP 800 oder DP 801

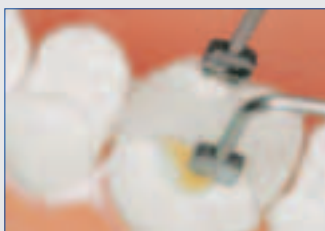
#### Cementation Fitting

(Inlay Holinser or Gripping Holinser, DP 800 or DP 801

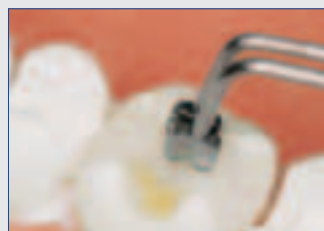


1. Das Inlay ist zu 60 % in der Tiefe in die Kavität eingebracht.

Instrument allows 60 % insertion of inlay in cavity.

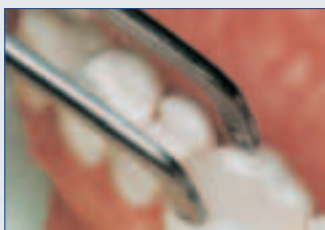


2. Fixierung lösen. Der zähflüssige Dichtungszement bleibt am Inlay haften und verhindert somit dessen herausfallen (Oberkiefer). Release grip, viscosity of luting cement adheres to inlay, prevents it from dropping under gravity (upper jaw).



3. Mit geschlossenen Fixierspitzen andrücken.

Tips used closed for pushing.





## Aesculap Abdrucklöffel Aesculap Impression Trays

JESKO®-FORM Abdrucklöffel und Abdrucklöffel nach WÖSTMANN in gelochter Ausführung. Bei Verwendung plastischer bzw. elastischer Abdruckmassen gibt das Durchdringen der Materialien durch die Löffel den erforderlichen Halt für einen guten Abdruck. Die Abdrucklöffel bestehen aus nichtrostendem 18/8 Stahl.

Die Abdrucklöffel für Unterkiefer nach WÖSTMANN haben darüber hinaus folgende Merkmale und Vorteile\*:

- ◆ Modifiziertes Löffelschild mit veränderter Löffelkrümmung.
- ◆ Verlängerter Löffel bei gleichzeitiger Reduktion der transversalen Ausdehnung.
- ◆ Erfassung aller Zähne, einschließlich der 3. Molaren.
- ◆ Ausreichende und gleichmäßige Schichtstärken der Abformmassen im Bereich der lingualen Unterschnitte der Zähne.

JESKO®-FORM impression trays and impression trays acc. WÖSTMANN with perforated pattern. Using plastic or resilient impression compounds, these materials will penetrate the holes and give the necessary support for a correct impression. The impression trays are made of stainless steel 18/8.

The impression trays for lower jaw acc. WÖSTMANN in addition have the following characteristics and advantages:

- ◆ Modified tray shield and changed tray curve.
- ◆ Lengthened tray with simultaneous reduction of transversal expansion.
- ◆ All teeth are seized, incl. the third molares
- ◆ Sufficient and uniform thickness of the impression compounds in the area of lingual undercut of the teeth.

\* Die Löffelformen für Unterkiefer basieren auf einer Analyse natürlich bezahnter Patienten durch:

\* The shapes of the impression trays are based on an analysis of naturally toothed patients of:

PD. Dr. B. Wöstmann  
Zentrum für Zahn-, Mund- und Kieferheilkunde  
der Julius-Liebig-Universität  
Abteilung für Zahnärztliche Prothetik  
Schlangenzahl 14; D-35392 Gießen





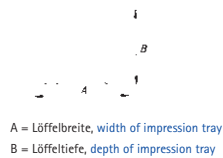
## Für elastische Abdruckmassen For resilient impression compounds



 <p>DR 081 R DR 082 R DR 083 R DR 084 R</p>	<p>nach WÖSTMANN Abdrucklöffel für vollbezahnte Unterkiefer, gelochte Ausführung</p> <table> <thead> <tr> <th></th><th>A</th><th>B</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>UB 1</td><td>69 x 54 mm</td><td></td></tr> <tr> <td>UB 2</td><td>73 x 58 mm</td><td></td></tr> <tr> <td>UB 3</td><td>79 x 64 mm</td><td></td></tr> <tr> <td>UB 4</td><td>80 x 71 mm</td><td></td></tr> </tbody> </table>		A	B	UB 1	69 x 54 mm		UB 2	73 x 58 mm		UB 3	79 x 64 mm		UB 4	80 x 71 mm		<p>according to WÖSTMANN Impression trays for toothed lower jaws, perforated pattern</p>			
	A	B																		
UB 1	69 x 54 mm																			
UB 2	73 x 58 mm																			
UB 3	79 x 64 mm																			
UB 4	80 x 71 mm																			
 <p>DR 250 R DR 251 R DR 252 R DR 253 R DR 254 R</p>	<p>JESCO-FORM Abdrucklöffel für bezahnte Unterkiefer</p> <table> <thead> <tr> <th></th><th>A</th><th>B</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>UB 0</td><td>65 x 46 mm</td><td></td></tr> <tr> <td>UB 1</td><td>67 x 50 mm</td><td></td></tr> <tr> <td>UB 2</td><td>76 x 54 mm</td><td></td></tr> <tr> <td>UB 3</td><td>79 x 56 mm</td><td></td></tr> <tr> <td>UB 4</td><td>79 x 61 mm</td><td></td></tr> </tbody> </table>		A	B	UB 0	65 x 46 mm		UB 1	67 x 50 mm		UB 2	76 x 54 mm		UB 3	79 x 56 mm		UB 4	79 x 61 mm		<p>JESCO-FORM Impression Trays for toothed lower jaws</p>
	A	B																		
UB 0	65 x 46 mm																			
UB 1	67 x 50 mm																			
UB 2	76 x 54 mm																			
UB 3	79 x 56 mm																			
UB 4	79 x 61 mm																			
 <p>DR 271 R DR 272 R DR 273 R DR 274 R</p>	<p>JESCO-FORM Abdrucklöffel Für unbezahnte Unterkiefer</p> <table> <thead> <tr> <th></th><th>A</th><th>B</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>UU 1</td><td>70 x 48 mm</td><td></td></tr> <tr> <td>UU 2</td><td>70 x 53 mm</td><td></td></tr> <tr> <td>UU 3</td><td>72 x 57 mm</td><td></td></tr> <tr> <td>UU 4</td><td>70 x 58 mm</td><td></td></tr> </tbody> </table>		A	B	UU 1	70 x 48 mm		UU 2	70 x 53 mm		UU 3	72 x 57 mm		UU 4	70 x 58 mm		<p>JESCO-FORM Impression Trays for edentulous lower jaws</p>			
	A	B																		
UU 1	70 x 48 mm																			
UU 2	70 x 53 mm																			
UU 3	72 x 57 mm																			
UU 4	70 x 58 mm																			
 <p>DR 261 R DR 262 R</p>	<p>JESCO-FORM Abdrucklöffel Für partiell bezahnte Unterkiefer</p> <table> <thead> <tr> <th></th><th>A</th><th>B</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>UP 1</td><td>70 x 55 mm</td><td></td></tr> <tr> <td>UP 2</td><td>78 x 59 mm</td><td></td></tr> </tbody> </table>		A	B	UP 1	70 x 55 mm		UP 2	78 x 59 mm		<p>JESCO-FORM Impression Trays for partly toothed lower jaws</p>									
	A	B																		
UP 1	70 x 55 mm																			
UP 2	78 x 59 mm																			



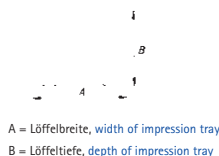
Für elastische Abdruckmassen  
For resilient impression compounds


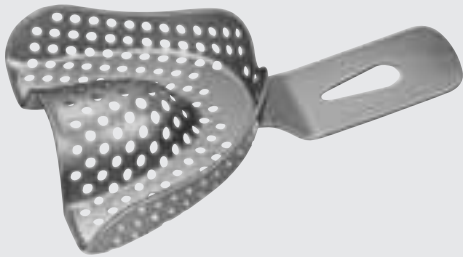
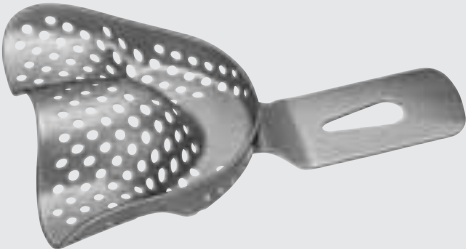
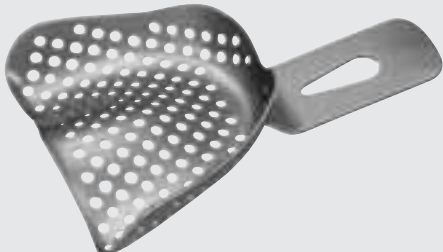


<p>DR 281 R</p>	<p>JESCO-FORM Abdrucklöffel Kinderlöffel für Unterkiefer</p> <p>A B UK 00 55 x 37 mm</p>	<p>JESCO-FORM Impression Trays for children's lower jaws</p>
<p>DR 282 R</p>	<p>JESCO-FORM Abdrucklöffel Kinderlöffel für Unterkiefer</p> <p>A B UK 0 61 x 42 mm</p>	<p>JESCO-FORM Impression Trays for children's lower jaws</p>
<p>DR 241 R</p>	<p>JESCO-FORM Abdrucklöffel Kinderlöffel für Oberkiefer</p> <p>A B OK 0 59 x 42 mm</p>	<p>JESCO-FORM Impression Trays for children's upper jaws</p>

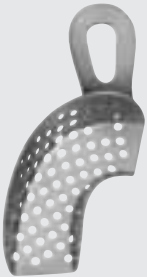
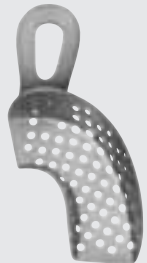
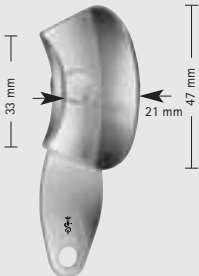
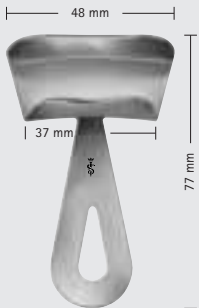
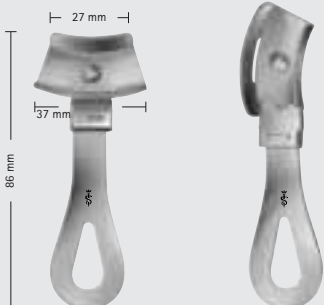


Für elastische Abdruckmassen  
For resilient impression compounds



 <p>DR 201 R DR 202 R DR 203 R DR 204 R</p>	<p>JESCO-FORM Abdrucklöffel Für bezahnte Oberkiefer</p> <table> <thead> <tr> <th></th><th>A</th><th>B</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>OB 1</td><td>66 x 52 mm</td><td></td></tr> <tr> <td>OB 2</td><td>71 x 62 mm</td><td></td></tr> <tr> <td>OB 3</td><td>71 x 64 mm</td><td></td></tr> <tr> <td>OB 4</td><td>80 x 70 mm</td><td></td></tr> </tbody> </table>		A	B	OB 1	66 x 52 mm		OB 2	71 x 62 mm		OB 3	71 x 64 mm		OB 4	80 x 70 mm		<p>JESCO-FORM Impression Trays for toothed upper jaws</p>
	A	B															
OB 1	66 x 52 mm																
OB 2	71 x 62 mm																
OB 3	71 x 64 mm																
OB 4	80 x 70 mm																
 <p>DR 208 R DR 209 R</p>	<p>JESCO-FORM Abdrucklöffel Für schmale, bezahnte Oberkiefer</p> <table> <thead> <tr> <th></th><th>A</th><th>B</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>OBS 1</td><td>64 x 50 mm</td><td></td></tr> <tr> <td>OBS 2</td><td>70 x 54 mm</td><td></td></tr> </tbody> </table>		A	B	OBS 1	64 x 50 mm		OBS 2	70 x 54 mm		<p>JESCO-FORM Impression Trays for narrow toothed upper jaws</p>						
	A	B															
OBS 1	64 x 50 mm																
OBS 2	70 x 54 mm																
 <p>DR 221 R DR 222 R</p>	<p>JESCO-FORM Abdrucklöffel Für partiell bezahnte Oberkiefer</p> <table> <thead> <tr> <th></th><th>A</th><th>B</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>OP 1</td><td>62 x 50 mm</td><td></td></tr> <tr> <td>OP 2</td><td>70 x 56 mm</td><td></td></tr> </tbody> </table>		A	B	OP 1	62 x 50 mm		OP 2	70 x 56 mm		<p>JESCO-FORM Impression Trays for partly toothed upper jaws</p>						
	A	B															
OP 1	62 x 50 mm																
OP 2	70 x 56 mm																
 <p>DR 231 R DR 232 R DR 233 R</p>	<p>JESCO-FORM Abdrucklöffel Für unbezahnte Oberkiefer</p> <table> <thead> <tr> <th></th><th>A</th><th>B</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>OU 1</td><td>65 x 46 mm</td><td></td></tr> <tr> <td>OU 2</td><td>68 x 53 mm</td><td></td></tr> <tr> <td>OU 3</td><td>79 x 61 mm</td><td></td></tr> </tbody> </table>		A	B	OU 1	65 x 46 mm		OU 2	68 x 53 mm		OU 3	79 x 61 mm		<p>JESCO-FORM Impression Trays for edentulous upper jaws</p>			
	A	B															
OU 1	65 x 46 mm																
OU 2	68 x 53 mm																
OU 3	79 x 61 mm																



 <p>DR 721 R DR 722 R DR 723 R DR 724 R</p>	<p>Oberkiefer links bzw. Unter- kiefer rechts</p> <p>44 mm 55 mm 60 mm 65 mm</p>	<p>for upper jaw left resp. lower jaw right</p>
 <p>DR 731 R DR 732 R DR 733 R DR 734 R</p>	<p>Oberkiefer rechts bzw. Unter- kiefer links</p> <p>44 mm 55 mm 60 mm 65 mm</p>	<p>for upper jaw right resp. lower jaw left</p>
 <p>DR 751 R</p>	<p>mit drehbarem Griff</p>	<p>with swivel handle</p>
 <p>DR 755 R</p>	<p>mit drehbarem Griff</p>	<p>with swivel handle</p>
 <p>DR 760 R STOLLEY</p>	<p>mit drehbarem Griff und Fixierschieber</p>	<p>with swivel handle and slide</p>



## Occlusionslöffel nach KAISER

### KAISER pattern occlusion impression tray

Der Occlusionslöffel nach Kaiser wird für thermoplastische und elastische Abdruckmassen und für Alginate verwendet. Durch die spezielle Formgebung führt der Löffel die Abdruckmasse dicht an die abzuformenden Kieferabschnitte heran und bewirkt dadurch die größtmögliche Genauigkeit der Abdrucke.

- ◆ Einfache, rasche Abdrucknahme bei totaler Occlusion
- ◆ Zwangsläufige Führung der Abdruckmasse durch Schrägflächen der Blätter
- ◆ Vorzügliche Haftung der Abdruckmasse im Löffel, ohne Gefahr der Deformierung beim Entfernen des Abdrucks aus dem Munde des Patienten
- ◆ Gute Reinigungsmöglichkeit des Löffels durch allseitig glatte Flächen.

The kaiser pattern occlusion impression tray is used for thermoplastic and rubber elastic impression compounds as well as for alginates. Thanks to its special shape, the impression tray carries the impression compound right into those parts of the jaw which are to be moulded, thus ensuring an impression as accurate as possible.

- ◆ Simple, quick impression with total occlusion
- ◆ Positive guiding of the impression compound due to sloping surfaces
- ◆ Excellent retention of the compound in the tray with no danger of deformation when the impression is removed from the patient's mouth.
- ◆ The plain surfaces make it easy to clean the tray thoroughly.








DR 770 R  
KAISER

Occlusionslöffel nach Kaiser, mit Schlitten zum Einlegen von Papierstreifen, für die linke und rechte Kieferhälfte

The kaiser pattern occlusion impression tray, with slots for insertion of paper stripes, suitable for left and right side.



				
DS 015 R	DS 018 R	DS 030 R	DS 060 R	DS 062 R
220 mm, 8 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> "	195 mm, 7 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> "	200 mm, 8"	160 mm, 6 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> "	180 mm, 7"
elastisch	elastisch	starr		
elastic	elastic	rigid		

















## Instrumente für Gips Instruments for Plaster

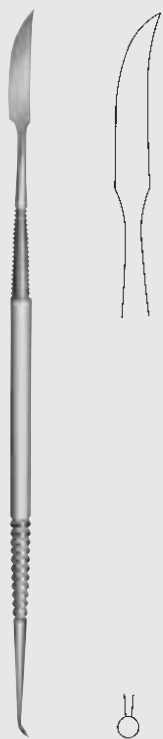
				
<p>DS 020 R LICHTENSTEIN 170 mm, 6<sup>3</sup>/<sub>4</sub>"</p>	<p>DS 022 LICHTENSTEIN 170 mm, 6<sup>1</sup>/<sub>2</sub>"</p>	<p>DS 040 R BECK 195 mm, 7<sup>3</sup>/<sub>4</sub>"</p>	<p>DS 041 R BECK 195 mm, 7<sup>3</sup>/<sub>4</sub>"</p>	<p>DS 077 R  210 mm, 8<sup>1</sup>/<sub>4</sub>"</p>
	<p>Plexiglas</p>	<p>für Linksdrehungen</p>	<p>für Rechtsdrehung</p>	<p>Gipsschneidezange zum Aus- betten der Kunstharzprothesen. 1 Schneide gezahnt und 1 Schneide gegabelt, dadurch sicheres Fassen. Kein seitli- ches Abweichen der Maulteile</p>
	<p>Plexiglass</p>	<p>for left turning</p>	<p>for right turning</p>	<p>Plaster shears for padding fiber glass prosthesis. 1 jaw toothed, 1 jaw forked thus guaranteeing safe grip. No lateral deviation of the jaws.</p>



 	 	 	 	 
<p>DS 101 R FAHNENSTOCK 130 mm, 4<sup>3</sup>/<sub>4</sub>"</p>	<p>DS 103 R 180 mm, 6<sup>3</sup>/<sub>4</sub>"</p>	<p>DS 110 R 140 mm, 5<sup>1</sup>/<sub>2</sub>"</p>	<p>DS 120 N ANTKOVIAK 125 mm, 5"</p>	<p>DS 121 N DS 131 R ERMERT 140 mm, 5<sup>1</sup>/<sub>2</sub>"</p>
			<p>Ersatz- klinge für DS 120 N</p>	
			<p>Spareblade for DS 120 N</p>	



				
<p>DS 251 R P. K. THOMAS 175 mm, 7"</p>	<p>DS 252 R P. K. THOMAS 175 mm, 7"</p>	<p>DS 253 R P. K. THOMAS 155 mm, 6"</p>	<p>DS 254 R P. K. THOMAS 160 mm, 6 1/4"</p>	<p>DS 255 R P. K. THOMAS 155 mm, 6"</p>
<p>Modellierinstrument Fig. 1 mit isoliertem Griff, für Aufwachstechnik</p>	<p>Modellierinstrument Fig. 2, fein mit isoliertem Griff, für Aufwachstechnik</p>	<p>Modellierinstrument Fig. 3 mit isoliertem Griff, für Aufwachstechnik</p>	<p>Modellierinstrument Fig. 4 mit isoliertem Griff, für Aufwachstechnik</p>	<p>Modellierinstrument Fig. 5 mit isoliertem Griff, für Aufwachstechnik</p>
<p>Waxing Instrument Fig. 1 with insulated handle</p>	<p>Waxing Instrument Fig. 2, delicate with insulated handle</p>	<p>Waxing Instrument Fig. 3 with insulated handle</p>	<p>Waxing Instrument Fig. 4 with insulated handle</p>	<p>Waxing Instrument Fig. 5 with insulated handle</p>



DS 210 R  
LE CRON  
160 mm, 6 1/4"



DS 212 R  
LE CRON  
160 mm, 6 1/4"



DS 214 R  
ZAHLE  
120 mm, 4 3/4"



DS 231 R  
130 mm, 5 1/8"



DS 225 R  
RIEGNER  
160 mm, 6 $\frac{1}{4}$ "

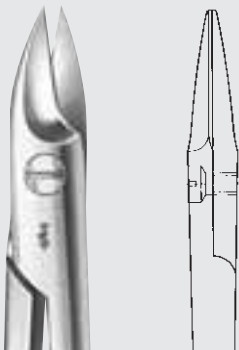
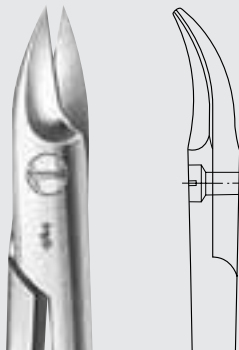
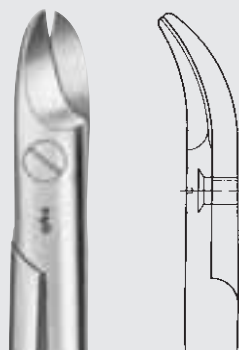
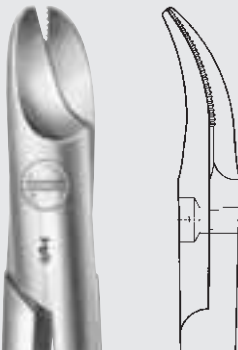






DS 226 R  
BEALE  
155 mm, 6"



DS 209 R  
GRITMAN  
195 mm, 7 $\frac{3}{4}$ "







			
			
<p>DP 560 R BEEBE 110 mm, 4<sup>3</sup>/<sub>8</sub>"</p>	<p>DP 561 R BEEBE 110 mm, 4<sup>3</sup>/<sub>8</sub>"</p>	<p>DP 563 R BEEBE 110 mm, 4<sup>3</sup>/<sub>8</sub>"</p>	<p>DP 569 R BEEBE 110 mm, 4<sup>3</sup>/<sub>8</sub>"</p>
		<p>breite Blätter</p>	<p>1 Schneide gezahnt</p>
		<p>broad blades</p>	<p>1 blade serrated</p>





## Kronen-, Draht- und Blechscheren Crown-, Wire- and Plate Scissors

			
			
<p>DP 551 R</p> <p>120 mm, 4<sup>3</sup>/<sub>4</sub>"</p>	<p>DP 552 R</p> <p>120 mm, 4<sup>3</sup>/<sub>4</sub>"</p>		
<p>eine Schneide gezahnt</p> <p>für weichen Draht bis 1,2 mm für harten Draht bis 0,6 mm</p>	<p>eine Schneide gezahnt</p> <p>für weichen Draht bis 1,2 mm für harten Draht bis 0,8 mm</p>		
<p>one blade serrated</p> <p>for soft wire up to 1.2 mm for hard wire up to 0.6 mm</p>	<p>one blade serrated</p> <p>for soft wire up to 1.2 mm for hard wire up to 0.8 mm</p>		

# Wissensvorsprung – mit Kompetenz die Zukunft erobern

## Taking the lead on the knowledge front: Competence to master the future



Innovative Entwicklungen in der Medizintechnik, anspruchsvolle neue Behandlungsmethoden, zunehmende Anforderungen an Klinik- und Qualitätsmanagement und nicht zuletzt die Freude am Wissen haben einen riesigen Fortbildungsbedarf herbeigeführt.

Weltweit gilt die Aesculap Akademie als bedeutendes Forum für medizinisches Training und Weiterbildung. Das Programmangebot umfasst ein weites Spektrum vom praktischen Workshop über Managementseminare bis hin zu internationalen Symposien.

Unsere Veranstaltungen tragen das Qualitätssiegel von Fachverbänden und international anerkannten Institutionen.

Mit Kompetenz die Zukunft erobern – fordern Sie noch heute unsere aktuellen Programme an:

Innovative developments in the field of medical technology, sophisticated new treatment methods, increasingly more stringent requirements for hospital and quality management and, last but not least, a healthy interest in acquiring new knowledge have given rise to an enormous and ever-increasing demand for further and advanced training.

The Aesculap Academy enjoys a worldwide reputation as a leading forum for basic and advanced training in the field of medicine. The course program comprises a wide range of hands-on workshops, hospital management seminars and international symposia.

Aesculap Academy courses are of premium quality and are accredited by the respective medical societies and international medical organisations.

Competence to master the future – keep yourself fit for the future and ask for the latest course program offerings:



**AESCULAP  
AKADEMIE**

**Mehr über uns im Internet...**

**AESCULAP AKADEMIE GMBH**

Am Aesculap-Platz  
78532 Tuttlingen/Germany

Tel.: +49 7461 95-2001

Fax: +49 7461 95-2045

<http://www.aesculap-akademie.de>





**AESCULAP AG & CO. KG**

Am Aesculap-Platz  
78532 Tuttlingen/Germany  
Phone +49 (74 61) 95-0  
Fax +49 (74 61) 95-26 00  
[www.aesculap.de](http://www.aesculap.de)

Technische Änderungen vorbehalten. Dieser Prospekt darf ausschließlich zur Anbietung und dem An- und Verkauf unserer Erzeugnisse dienen. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten. Bei Missbrauch behalten wir uns Rücknahme der Kataloge und Preislisten sowie Regressmaßnahmen vor.

All rights reserved. Technical alterations are possible. This leaflet may be used for no other purposes than offering, buying and selling of our products. No part may be copied or reproduced in any form. In the case of misuse we retain the rights to recall our catalogues and pricelists and to take legal actions.